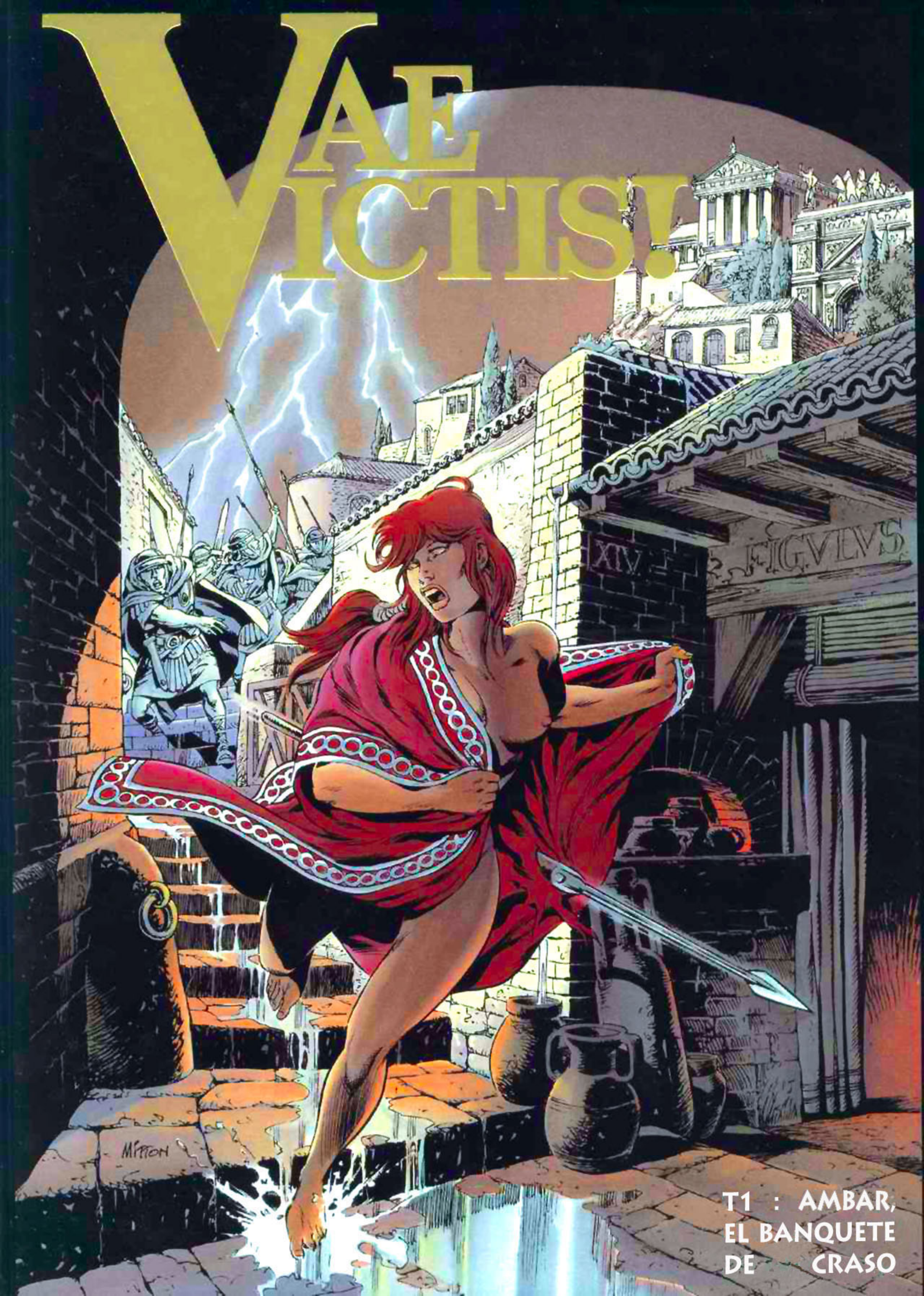


VAE VICTIS!



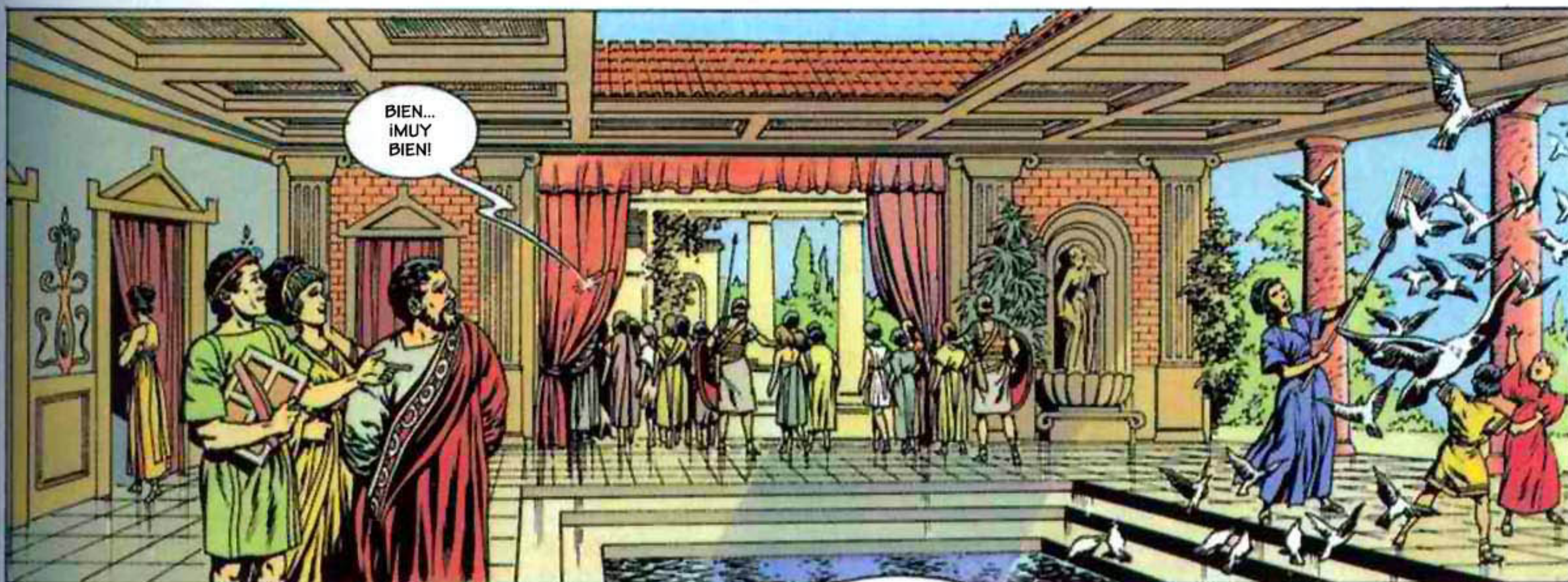
T1 : AMBAR,
EL BANQUETE
DE CRASO

VAE VICTIS!

T1 :ÁMBAR, EL BANQUETE DE CRASO

Guión : SIMON ROCCA
Dibujo : JEAN-YVES MITTON
Color : BRIGITTE FINDAKLY





BIEN...
¡MUY BIEN!



VUESTRA BELLEZA HA
HECHO QUE SEÁIS ELEGIDAS ENTRE TODAS LAS QUE
SON PROPIEDAD
DEL AMO...

...PARA
TENER EL HONOR
SUPREMO DE ESTAR A
SU LADO.



ESTA TARDE,
COMPARTIRÉIS CAMA Y
COMIDA CON LAS PERSONALIDADES MÁS IMPORTANTES DEL ESTADO. UN MUNDO DE DELICIAS SE ABRE PARA VOSOTRAS...



HABÉIS SIDO PREPARADAS PARA ESTA ÚNICA FUNCIÓN DESDE HACE MUCHO. Y, EN ALGUNAS, SE HA PRESERVADO UN TESORO DESTINADO SÓLO AL AMO Y A SUS INVITADOS



VÁIS A PALADear LOS PLATOS MAS REFINADOS CON HOMBRES SUBLIMES... DADLES LO MEJOR DE VOSOTRAS. Y LA RECOMPENSA SERÁ PARA VOSOTRAS LA MAS GRANDE DE LAS FELICIDADES...



¡LAS DE COLOR
OS DARÉIS UN BAÑO CON
BORATO! A SUS EXCELENCIAS LES
GUSTAN, CIERTAMENTE, LOS PLATOS
ESPECIADOS, PERO PUEDE QUE NADA
LOS OLORES MUY ALMIZCLADOS...

LES PERFUMARÉIS Y LES MAQUILLARÉIS.
VESTIDAS DE FINAS ROPAS Y ENJOYADAS...
¡SERÁN EL REGALO MÁS HERMOSO!



TOMAD ASIENTO, QUERIDOS... ESTA NOCHE DE ENTRETENIMIENTO ES POR VOSOTROS, PARA SELLAR UNA FRUCTÍFERA RECONCILIACIÓN... Y LAS ÚLTIMAS HORAS DE INMORALIDAD PERMITIDAS A NUESTRO GRAN POMPEYO, SIN QUE LAS COMADRES DE ROMA NO PUJEN POR SER "GARGANTAS CALIENTES".

*CHISMORREAR (N. DEL T.)



NUESTRO POBRE LÚCULO PALIDECERÍA DE ENVIDIA DE LAS GRACIAS QUE OS SERVIRÁN LAS LIBACIONES.



POR ESTE MOTIVO, MI INTENDENTE, MARCELO DIDIO, HA ELEGIDO LOS MÁS BELLOS ESPECÍMENES DE MIS LATIFUNDIOS, ESPECIALMENTE EDUCADOS Y ENTRENADOS PARA VUESTROS PLACERES... ¡TODOS VUESTROS PLACERES DE ESTA NOCHE ÚNICA!



¡AHÍ ESTÁN!

CLAP CLAP!



MONADAS Y JÓVENES EFEBOS... NARRADORAS Y CANTANTES DE TIERRAS LEJANAS...



...AUTÉNTICAS VÍRGENES, PRESERVADAS PARA VUESTRO PLACER...



CRÍATURAS EXÓTICAS, EXPERTAS EN VARIADAS SUTILEZAS...



HACED VUESTRA ELECCIÓN... ¡TODO ES PARA VOSOTROS!

¡SERVICIO!



¿QUÉ ES ESO, MARCO CRASO?

¿DECORACIÓN O COMIDA?



CADA UNO DE ESOS PLATOS, SEÑORES, HA SIDO ROCIADO CON UNA CAPA ÍNFINA DE ORO, PLATA Y ELECTRUM*.

*EL ELECTRUM ES UNA ALEACIÓN DE ORO Y PLATA. ES FRECUENTE EN LOS DEPÓSITOS ALUVIALES DE ORO

(N. DEL T)



¿QUIERES ENVENENARNOS EN UN BANQUETE?

¡POR LOS DIOSES, AMIGOS MÍOS! LA CAPA ES TAN FINA QUE NO LA SENTIRÉIS MAS QUE SI FUERAN PERLAS DISUELTAS EN VINAGRE. COMO MALO, ENRIQUECERÉIS LOS LUGARES DE ALIVIO Y VOMITORIO.



¡CRASO, TU INSOLENTE MAGNIFICENCIA ES UN DESAFÍO A LOS DIOSES! ¿NO TEMES TENER QUE DARLES CUENTAS, UN DÍA?



MI QUERIDO CESAR. MI ORO ME HA DADO TODOS LOS PLACERES DE ESTE MUNDO, Y UN PODER CASI ABSOLUTO. NO TENGO NADA QUE TEMER, TAMPOCO DEL MÁS ALLÁ.



OLVIDA SU TERROR ANTE LA BANDA DE ESPARTACO, AL QUE YO ANIQUILÉ.

DÍLE ÉSO, Y TENDREMOS UNA DÉCADA DE DESAVENENCIAS.



¿A QUÉ VIENEN ESAS IDEAS SOMBRÍAS? ¡ELEGID! MI BUEN CNEO, LAS VÍRGENES TE ATRAEN, LO SÉ BIEN... UN PLACER QUE NO ENCONTRARÁS, SIN EMBARGO, CON LA QUERIDA JULIA. NO TE LAS DISPUTAREMOS, CIERTAMENTE.

¿NO ES ASÍ, CAYO JULIO?



MI QUERIDO CESAR, YA NO TENGO EDAD PARA ESFUERZOS, ASÍ QUE ME DEJARÉ LIBAR, CON MUCHO GUSTO, POR ESTOS ENCANTOS...



CREO QUE TIENES UN CIERTO GUSTO POR LAS MUJERES MADURAS... ÉSTAS NO PUEDEN PRETENDER HABERTE ENGENDRADO, PERO HAGO VOTOS PARA QUE PUEDAN SATISFACER TUS DESEOS, ¡SI ESO FUERA POSIBLE!

ES BIEN SABIDO, CAYO JULIO, QUE HAS SOÑADO QUE POSEÍAS A TU MADRE ¿NO ERA VENUS O ROMA A QUIEN ASIMILABAS CON TU ASCENDIENTE?



¡ES CIERTO QUE DESCIENDO DE VENUS! ¿Y, UN DÍA, ROMA SE ME ENTREGARÁ! ¿QUÉ PUEDO HACER, COMO TÚ, FORZAR A ESTA VIRGEN?

MMH... Y... ¿QUÉ PROYECTAS PARA ESE LEJANO PROCONSULADO?



¡LAS GALIAS!

HACE MUCHO TIEMPO QUE DESEO PONER ORDEN EN LA TRANSALPINA... ¡SUEÑO CON HACER PAGAR A ESOS BÁRBAROS LAS INCURSIONES QUE NOS HACEN!



LOS GALOS SON PODEROSOS, CESAR... Y VENGATIVOS. ¡UNA ACCIÓN IRREFLEXIVA Y PERDERÁS TUS LEGIONES. HACE MENOS DE DOS AÑOS, LOS ALÓBROGES HICIERON PASAR BAJO EL YUGO A MUCHOS DE LOS NUESTROS. HASTA QUE PONTINO PUDO RESTABLECER UN ORDEN PRECARIO.

CARECEN DE ORGANIZACIÓN Y CIVILIZACIÓN... ¡BUENOS SALVAJES! DESAHOGAN SU TEMPERAMENTO COLÉRICO CON LUCHAS INTESTINAS. SI PUIDERA ENFRENTAR A UNOS CONTRA OTROS Y APROVECHAR...



!!?



¡EL SEÑOR NO PUEDE ESTAR MÁS EQUIVOCADO CREYENDO QUE LOS GALOS NO ESTÁN ORGANIZADOS! ¡DE ENTRADA, NI SIQUIERA RESPONDEN A ESE NOMBRE DE GALOS QUE VIENE DE VOSOTROS, ROMANOS!

¡UNA INSOLENTE! ¿QUÉ SABES TÚ, MUCHACHA?



PERDÓNAME, AMO...
ES QUE SOY DE ESE PUEBLO.
NO DIRÉ NADA MÁS, SI...

¡AL CONTRARIO,
HABLA, MI NIÑA! ¿ERES
GALA?



¡CELTA, SEÑOR!
¡SOMOS CELTAS! ALGUNAS DE
NUESTRAS TRIBUS CONQUISTARON
GALATIA, Y NOS HABÉIS LLAMADO
GALATOS Y, POR DEFORMACIÓN,
GALOS.



NO CARECES DE
INSTRUCCIÓN, ¿DE
DÓNDE VIENES?

MI ANTERIOR
AMO ME HIZO EDUCAR
CON SUS PROPIOS HIJOS.



VENGO DE BRITANIA, SEÑOR. FUI CAPTURADA
POR LOS PIRATAS A LOS SIETE AÑOS DE EDAD...
LUEGO, ESOS PIRATAS FUERON ANIQUILADOS
POR LA FLOTA ROMANA...

JEJÉ...
PUEDE SER
QUE POR MI
MISMO...

¡TIENE EL DON DE
APROPIARSE DE
TODOS LOS MÉRITOS
MILITARES



¿Y EN QUÉ SE EQUIVO-
CABA EL NOBLE CESAR
SOBRE TU PUEBLO?



¡NO SOMOS BÁRBAROS!
EL PUEBLO CELTA TIENE UNA
CIVILIZACIÓN TAN ANTIGUA, POR LO
MENOS, COMO LA VUESTRA. ALGUNOS,
COMO LOS VOLSCOS, VIVIERON AQUÍ,
¡ANTES QUE LOS ROMANOS! TENEMOS
UNA LENGUA COMÚN, UNA ESCRITURA,
UNA INDUSTRIA Y UN ARTE QUE VALE
TANTO COMO EL DE ROMA. NUESTROS
JEFES RELIGIOSOS, LOS DRUIDAS,
HABLAN Y ESCRIBEN EL
GRIEGO, ¡TODOS!

¿OYES LO QUE DICE,
CESAR? LA GALIA NO ES UN
AMASIO DE SALVAJES...



TODOS LOS ROMANOS
SE ACUERDAN PERFECTAMENTE
DE LO QUE PASÓ HACE CERCA DE
TRES SIGLOS, CUANDO ESOS
SUPUESTOS CIVILIZADOS
CAYERON SOBRE ITALIA.



SUS PILLAJES SON
MANCHAS EN NUESTRA
MEMORIA COLECTIVA... ¡Y YO
HE JURADO QUE UN DÍA
VENGARÉ EL INSULTO QUE
INFLIGIERON A LA
REPÚBLICA!



¿QUÉ
QUIERE
DECIR?



EN ESA ÉPOCA, NIÑA, TREINTA MIL GALOS, QUE SEGUÍAN A SU JEFE, BRENO, CAYERON SOBRE ITALIA. HICIERON PEDAZOS EL EJÉRCITO DEL CONSUL FABIO EN EL RÍO ALLIA.



EL PÁNICO SE APODERÓ DE LOS HABITANTES DE LA CIUDAD. AQUELLOS QUE NO PUDIERON HUIR, FUERON ATERORIZADOS POR LOS SAQUEOS Y LAS DESTRUCCIONES QUE TUVIERON QUE SUFRIR DE AQUELLAS GENTES DESNUDAS Y CON LOS CABELLOS ERIZADOS CON CAL.



UNA PARTE DE LA PLÉBE, LOS CABALLEROS Y LOS COMBATIENTES SUPERVIVIENTES, SE HICIERON FUERTES EN LA CIUDADELA DEL CAPITOLIO. EL GRAN PONTÍFICE Y LOS SACERDOTES, PARA CONJURAR LA FORTUNA, SE REUNIERON EN LAS ESCALERAS GEMONIAS...

LOS GALOS LOS ENCONTRARON ALLÍ, SENTADOS A LOS PIES DE LAS ESCALERAS DEL CAPITOLIO, TENSOS E INMÓVILES. POR UN MOMENTO, QUEDARON ASOMBRADOS POR LA MAJESTAD DE NUESTROS REPRESENTANTES, PERO ESO NO IMPIDIÓ QUE TERMINARAN DEGOLLÁNDOLES... ¡Y PASEARON SUS CUERPOS Y SUS CABEZAS CLAVADOS EN SUS PICAS!



COMO SUS ASALTOS AL CAPITOLIO ERAN INFRUCTUOSOS, PUSIERON SITIO A LA FORTALEZA. LOS SITIADOS ACORDARON ENVIAR MENSAJERO AL VIEJO CAMILO, QUE ESTABA REUNIENDO UN EJÉRCITO EN VEIO. PERO CAMILO, PARA ACTUAR, PIDIÓ SER NOMBRADO DICTADOR... LO QUE, AL FINAL, SE ACEPTÓ PARA QUE ACUDIERA A SU RESCATE... POR LA TARDE, LA ESPERANZA SE ADUEÑO DE LA CIUDADELA. PERO, POR LA NOCHE, MIENTRAS TODOS DORMÍAN, INCLUSO LOS PERROS, BRENO ELIGIÓ A LOS MONTAÑESES MAS ÁGILES DE ENTRE SUS TROPAS.



ENVUELTOS EN CAPAS OSCURAS, LOS GALOS ESCALARON LA MURALLA, ¡SÓLO LAS OCAS CONSAGRADAS A JUNO, DIERON LA ALARMA! MANLIO RECHAZÓ A LOS PRIMEROS GALOS Y ALERTÓ A LA GUARNICIÓN, ¡EL CAPITOLIO ESTABA SALVADO! MANLIO SE CONVIRTIÓ EN CAPITOLINO, LAS OCAS FUERON FESTEJADAS Y LOS PEREZOSOS PERROS COMIDOS....

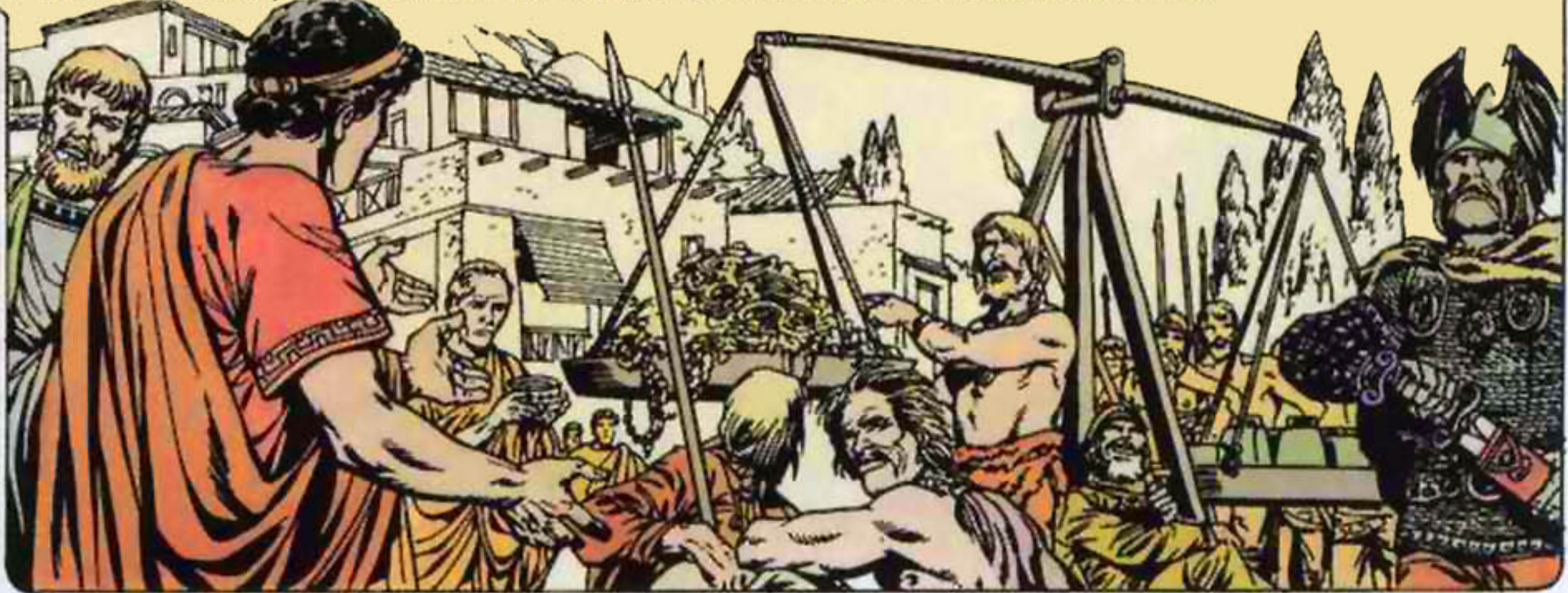




PERO EL SITIO DURABA YA MÁS DE SIETE MESES, Y CAMILO NO LLEGABA AÚN. LAS PROVISIONES ESTABAN AGOTADAS... LOS GALOS, POR SU PARTE, HABÍAN SAQUEADO LA CAMPIÑA Y TAMPOCO TENÍAN RESERVAS. BRENO, CUYO HUMOR INCONSTANTE Y ESPÍRITU BATALLADOR SE ACOMODABAN MAL A LA INACTIVIDAD, TENÍA PRISA POR PONER FIN A ESTA SITUACIÓN...



...LOS ROMANOS, AL LIMITE DE SU RESISTENCIA, PROPUSIERON PAGARLES SU RETIRADA. ACORDARON LA ENORME SUMA DE MIL LIBRAS DE ORO. EL DÍA DEL PAGO, LOS SITIADOS COLOCARON SUS RIQUEZAS SOBRE UNO DE LOS PLATOS DE UNA ENORME BALANZA, PERO EL FIEL SEGUÍA INCLINADO TODAVÍA DEL LADO DE LAS PESAS GALAS.



...Y COMO NUESTROS COMPATRIOTAS RECRIMINARON LA FALSEDAD DE LAS PESAS GALAS, BRENO, CON EL MAYOR DESPRECIO, ECHÓ SU PESADA ESPADA DE BRONCE EN EL PLATILLO Y PRONUNCIÓ ESTAS ÚNICAS PALABRAS, TAN DURAS PARA EL ORGULLO DE LOS ROMANOS: ¡AY DE LOS VENCIDOS!

VAE VICTIS!

¡POR FIN, APARECIERON CAMILO Y SUS LEGIONES! RECHAZARON LAS ÚLTIMAS BANDAS DE BRENO MÁS ALLÁ DEL TIBRE, Y DESPUÉS FUERA DE ITALIA. PERO NINGÚN ROMANO ES CAPAZ DE OLVIDAR LO QUE NOS HICIERON SUFRIR AQUELLOS GALOS, Y ROMA ARRASÓ A LOS QUE SE HABÍAN DEJADO ATRÁS.



¡CONOZCO ESA LEYENDA. TAMBIÉN SE CUENTA ENTRE LOS NUESTROS!

¡NUNCA HA HABIDO UN BRENO! BRENN, EN CELTA, QUIERE DECIR JEFE. SÍ HUBO UN REY DE LOS BITURIGES Y DE LOS SENONES, AMBIGAT, QUE TOMÓ ROMA, ¡PERO EL ORO Y TODO LO DEMÁS ES UN CUENTO! COMO LO DE QUE MANLIO SE APODERÓ DEL ORO, Y POR ESO LO ARROJARON DESDE LA ROCA TARPEYA, QUE ESTÁ CERCA DEL CAPITOLIO. EN REALIDAD, ESE MANLIO FUE CONDENADO OCHO AÑOS DESPUÉS POR HABER SUBLEVADO A LA PLEBE.



¡QUÉ NARRADOR ESTÁS HECHO, CNEO! PERO SIN PROVECHO. ESA DESVENGONZADA CONTESTA A TODO. ¡ES UNA AUTÉNTICA GALA!

¡PÁSALA A CESAR! ÉL SABRÁ DOMINARLA COMO DOMINARÁ A SU PAÍS.

¡NO... SEÑOR! HE OLVIDADO MI SITIO... GUÁRDAME... ¡TE LO RUEGO!

¡ESTA CHICA SE MERECE UNA PENAS TIERNA, NO UN CASTIGO... JAJA!

ENTONCES, CESAR... ¿CÓMO TE HARÁS CON ESOS DEMONIOS DE CELTAS?

QUIERO JUGAR CON SUS DIVISIONES. PARA QUE MI ACTUACIÓN FUERA PERFECTA, HARÍA FALTA QUE UNA DE SUS TRIBUS SOLICITASE MI VENIDA A LA GALIA PROFUNDA...

...LOS HELVECIOS ESTÁN EN EBULLICIÓN EN ESTOS MOMENTOS, PRESIONADOS POR LOS GERMANOS QUE CODICIAN SU TERRITORIO... LAS POBLACIONES GALAS VECINAS ESTÁN INQUIETAS...

LA OCASIÓN SOÑADA. ¿PERO HARÁN ESA LLAMADA A ROMA?

NECESITARÍA UNA GRAN CANTIDAD DE ORO PARA COMPRAR COMPLICIDADES ENTRE ESOS PUEBLOS... COMO LOS EDUOS, POR EJEMPLO, QUE SON CASI ALIADOS NUESTROS. O PARA INCITAR A LOS HELVECIOS Y A LOS GERMANOS A REACCIONAR EN CONTRA...

ASÍ QUE, MI QUERIDO CRASO, TÚ QUE REBOSAS DE ESE RICO METAL... ¡HARÍA FALTA QUE AMPLIARAS MI CREDITO!

¡IMPOSIBLE, MI QUERIDO CESAR!





¡EL ORIENTE CESAR! MIS PROYECTOS PARA EL LEVANTE SON LOS MISMOS QUE LOS TUYOS PARA LA GALIA ¡Y EL ORO ES TODAVÍA MÁS ABUNDANTE ALLÍ! ¡ESO SIN CONTAR CON LOS PARTOS, QUE ALGÚN DÍA HABRÁ QUE PONER DE RODILLAS!



YO TAMBIÉN NECESITO TODOS MIS RECURSOS FINANCIEROS PARA PAGAR A MIS LEGIONES Y ALZAR OTRAS NUEVAS.

¿Y TÚ, POMPEYO, ME AYUDARÁS?



¿FINANCIERAMENTE? CAYO JULIO, MI FORTUNA NO ES COMO LA DE NUESTRO ANFITRIÓN. YO TAMBIÉN TENGO LEGIONES QUE MANTENER EN ÁFRICA Y EN HISPANIA. MI FUTURO CARGO DE GRAN PONTÍFICE, AL QUE ME QUIERO CONSAGRAR ENTERAMENTE, TAMBIÉN SERÁ MUY CARO. Y, COMO YO, QUERRÁS QUE TU HIJA VIVA CON TODAS LAS COMODIDADES, ¿NO ES VERDAD?



PUESTO QUE MIS ALIADOS ME ABANDONAN. SÓLO ME QUEDA RETIRARME.

¡CESAR, ESTROPEAS LA FIESTA! VENGA, TEN PACIENCIA. DESPUÉS DE UN AÑO O DOS EN TU PROVINCIA, SÓLO INTERVIENES CON MODERACIÓN... ¡Y PUEDE QUE ADEMÁS NO TENGAMOS EL PODER SUFICIENTE PARA HACERLE OLVIDAR AL SENADO LAS EXACCIONES DE TU CONSULADO.



¡DEJADNOS, FAUNOS Y NINFAS!

¡CESAR! MEZCLEMOS VINOS EN ESTA CRÁTERA Y VOLVAMOS A BRINDAR...

¿TE VAS A MARCHAR ENFADADO?



VENGA ¿TU AMBICIÓN ESTA TAN DESATADA, CAYO JULIO? TOMA EJEMPLO DE NOSOTROS, MODÉRATE. HE NECESITADO MUCHOS AÑOS PARA LLEGAR A DONDE ESTOY.

¡ALEJANDRO, A LOS 30 AÑOS, HABÍA CONQUISTADO EL MUNDO!



¿ALEJANDRO? ¡VAYA, QUÉ EJEMPLO! ¡POR TU AMBICIÓN! BUENO... ¡Y POR LAS NUESTRAS!



...NO QUISIERA QUE MAÑANA NUESTROS ACTOS Y PROYECTOS SEAN EL COTILLEO DE TODO ROMA.

CESAR, NO TE PREOCUPES. SE HAN TOMADO TODAS LAS MEDIDAS PARA UN SILENCIO DEFINITIVO.

¿QUE HAS HECHO QUÉ?



CNEO, AMIGO, SI EL QUERIDO CESAR SE LÍA EN UNA LARGA Y PENOSA GUERRA EN LA GALIA PROFUNDA, ¿ESO LE VENDRÁ BIEN A TUS ASUNTOS EN ROMA?

¡Y A LOS TUYOS A LA VEZ! ¡CRASO, QUÉ ASTUTO ERES! Y... ¿VAS A FOMENTAR ALGUNA REVUELTA EN LA GALIA?

¡YA LO PENSABA! EXCEPTO VOSOTROS, ESPERO QUE TODOS LOS PARTICIPANTES EN LA VELADA SEAN OBLIGADOS AL SECRETO...



IDÉJALA,
GUARDIA! YO ME
OCUPO DE ELLA...
¡VETE!

?!
!!



¡A LAS
ÓRDENES DE
VUESTRA
GRANDEZA!

?



¡SE...
SEÑOR!
¿POR... POR
QUÉ?

TIENES TODAS
LAS CUALIDADES, HIJA
MÍA... ERES MAS BELLA,
MAS CULTA Y MAS INTELIGENTE
QUE LA MAYORÍA
DE LOS ROMANOS.
VALIENTE Y REIVINDICATIVA,
A PESAR DE TU
ESCLAVITUD...



LA VIDA SE ABRE PARA TÍ...
SERÍA LAMENTABLE Y CHAPUCERO DARLE FIN
DE UNA MANERA TAN BRUTAL.

¿Y ELLOS?
¿NO SON TAMBIÉN
JÓVENES Y BELLOS?
HABÉIS HABLADO DE
BÁRBAROS...

¡ESA ES LA BARBARIE!



CRÉEME, HIJA MIA,
QUE ESTO NO SUCEDERÍA
JAMÁS BAJO UN TECHO
QUE ME PERTENECIERA.

¡VOSOTROS,
LOS ROMANOS, OS
CREÉIS LOS AMOS DEL
UNIVERSO! DE TODAS
MANERAS, ERES TAN
CRUEL COMO LOS
DEMÁS... INCLUSO,
AUNQUE TENGAS
PIEDAD DE MI EN
ESTE MOMENTO.



¡SI SOBREVIVO A
ESTA MALDITA NOCHE,
NO DEJARÉ DE
INTENTAR IR A
PREVENIR A MI PUEBLO
DE LO QUE PROYEC-
TÁIS CONTRA ÉL!

ASÍ QUE...
¿AÚN QUIERES
DEJARME CON VIDA?



¡VETE, NIÑA!
¡SALVA TU JÓVEN VIDA, SI
PUEDES... Y NO PIENSES
MÁS QUE EN ESO!









¿Y BIEN?

¡HAN ATACADO A ESTE HOMBRE! NOSOTROS VOLVIAMOS A CASA, MI AMIGA Y YO... SIN DUDA HAN QUERIDO ELIMINAR TAMBIÉN A LOS TESTIGOS...



¿QUIÉN ERES?
¿A QUÉ TE DEDICAS?



DECIO LABIO, UN SIMPLE VENDEDOR AMBULANTE, SEÑOR OFICIAL. PASABA UNA BUENA NOCHE, MI ÚLTIMA EN ROMA, PARA CELEBRAR UNOS BUENOS NEGOCIOS...



¿DÓNDE TE ALOJAS?

EN EL ALBERGUE DE LOS DELFINES, SEÑOR... PERO YA LE HE DICHO, MAÑANA ME VOY A CAPUA PARA ABASTECERME DE LOS PERFUMES QUE SUS CONCIUDADANOS ESTIMAN TANTO...



PASARÁS ALGUNOS DÍAS MÁS EN ROMA... POR SI SE NECESITAN MÁS DETALLES DE ESTA RIÑA...



¿PERO...?



ELLA VIVE CONMIGO, SEÑOR, EN EL ALBERGUE DE LOS DELFINES. ME ACOMPAÑÓ A LA FIESTA Y... ESTÁ ASUSTADA POR ESTA AGRESIÓN, PERO NO TEMA, VOY A RECONFORTARLA...

¡VAMOS, CIBELES!



¿Y TÚ, TE PROSTITUYES EN ALGUNA CASA?



¡JA, JA, CIBELES! ¡MI POBRE CHICA, NO TIENES MUCHO EN COMÚN CON LA MADRE DE JÚPITER!

DECURIÓN, ES MEJOR OLVIDAR EL CASO. UN CRIMEN DE MÁS O DE MENOS EN LA SUBURRA... SOBRE TODO CON LOS HOMBRES DE CRASO...



¿HAY OTROS TESTIGOS EN EL BARRIO?

YA SABES LO QUE PASA POR AQUÍ... ¡CUANDO SE COMETE UN DELITO, LOS CARACOLIS SE METEN EN SU CONCHA!



¡PUEDES IRTE CON TU CIBELES! SI NO TE HE HECHO LLAMAR EN UNA SEMANA, PUEDES REINICIAR TU COMERCIO!



¡VENGAN, VEN, QUE QUIERO CUIDARTE!

VOY CONTIGO... PERO NO TE CREAS QUE VAS A HACERME LO QUE TE IMAGINAS!

¡AJAJAJ!
¡NO TEMAS, NO ME
IMAGINO NADA
QUE TE PUEDA
PERJUDICAR!

¿PERO...? ¡ESE NO ES EL
ALBERGUE DE LOS
DELFINES! ¡MENTIROSO!

AVLETVS
ETVVSQVS

¡SÍ! ¡QUIERO SALIR
MAÑANA DE ROMA Y NO
QUIERO QUEDARME
RETENIDO POR UNA INVE-
STIGACIÓN POLICIAL!

TÚ
SÓLO TIENES
QUE SEGUIR TU
CAMINO...

DESPUÉS DE
LO QUE HAS PASADO,
NADA DE ESTO TE INSPIRA
CONFIANZA... PERO YO HE
PRESTADO UN JURA-
MENTO QUE ME OBLIGA A
AYUDARTE.

¿ÉSTOS SON
LOS PERFUMES
QUE VENDES?
SNFF...
¡APESTAN!

¡NO, ESO SON POCIONES!
ME LLAMO MILÓN, SOY MÉDICO,
Y DEBO AYUDAR A CUALQUIER SER
EN PELIGRO, SEGÚN LOS
PRECEPTOS DEL MAESTRO
HIPÓCRATES...

TOMA, HE CALENTADO ESTE
CALDO. DÉJAME VER...
¿ESTÁS HERIDA?

VAMOS...
¡CONFÍA UN
POCO EN MÍ!

¡NO!
¡NO NECESITO
TUS
CUIDADOS!

¡SANGRAS!
¿ESTÁS IMPURA...
POR TANTO?

¡NO!
¡TE DIGO
QUE ME
DEJES!

¡AH, COMPRENDO, ES ESO!
PERO... ESO NO EXPLICA POR QUÉ
ESOS HOMBRES QUERÍAN
MATARTE.

NO QUIERES DECIR
NADA... VALE... DESCANSA.
MAÑANA ENCONTRARÉ UNA
SOLUCIÓN PARA SACARTE
DE ROMA...

...Y
DE ESE RÍO DE
SANGRE EN EL QUE
TE VISTO NADAR...

A LA MAÑANA SIGUIENTE,
EN LA PUERTA COLLINA,
ARRANQUE DE LA VIA
SALARIA, QUE VA HACIA
EL NORTE...



¿NOMBRE Y
DESTINO?



¡MILÓN!
ME DIRIJO A
VOLATERRAE *...

*VOLTERRA, CIUDAD ETRUSCA



¡AJAJA!
¡VISTO SU TAMAÑO,
ÉSTE NO DESCIENDE
DE MILÓN DE
CROTONA!*

¿QUÉ VAS A
HACER?

*CÉLEBRE COLOSO GRIEGO



VIVIR Y EJERCER MI
PROFESIÓN DE MÉDICO.

¡SHIIÍ... EL TIPO
PERFECTO DE
TRUSCO!

RRRHH...



AAA...
ATCHOUM!!

ÉSTE ES MI SIR-
VIENTE, CLITO.

¡Y LO HA
PILLADO
BIEN!



¡VAYA
MÉDICO A JUZGAR
POR LA SALUD DE
SU CRIADO!
¡AJAJA!

¿HAS MENTIDO,
TAMBIÉN ÉSTA
VEZ

¡AJAJAJA!

¡NO, PASO POR
VOLATERRAE, DE
ARRANQUE!



POR PRUDENCIA TENDRÁS
QUE CAMINAR DELANTE DEL
BURRO TODAVÍA ALGO MÁS...
LUEGO, INVERTIREMOS LOS
PAPELES.

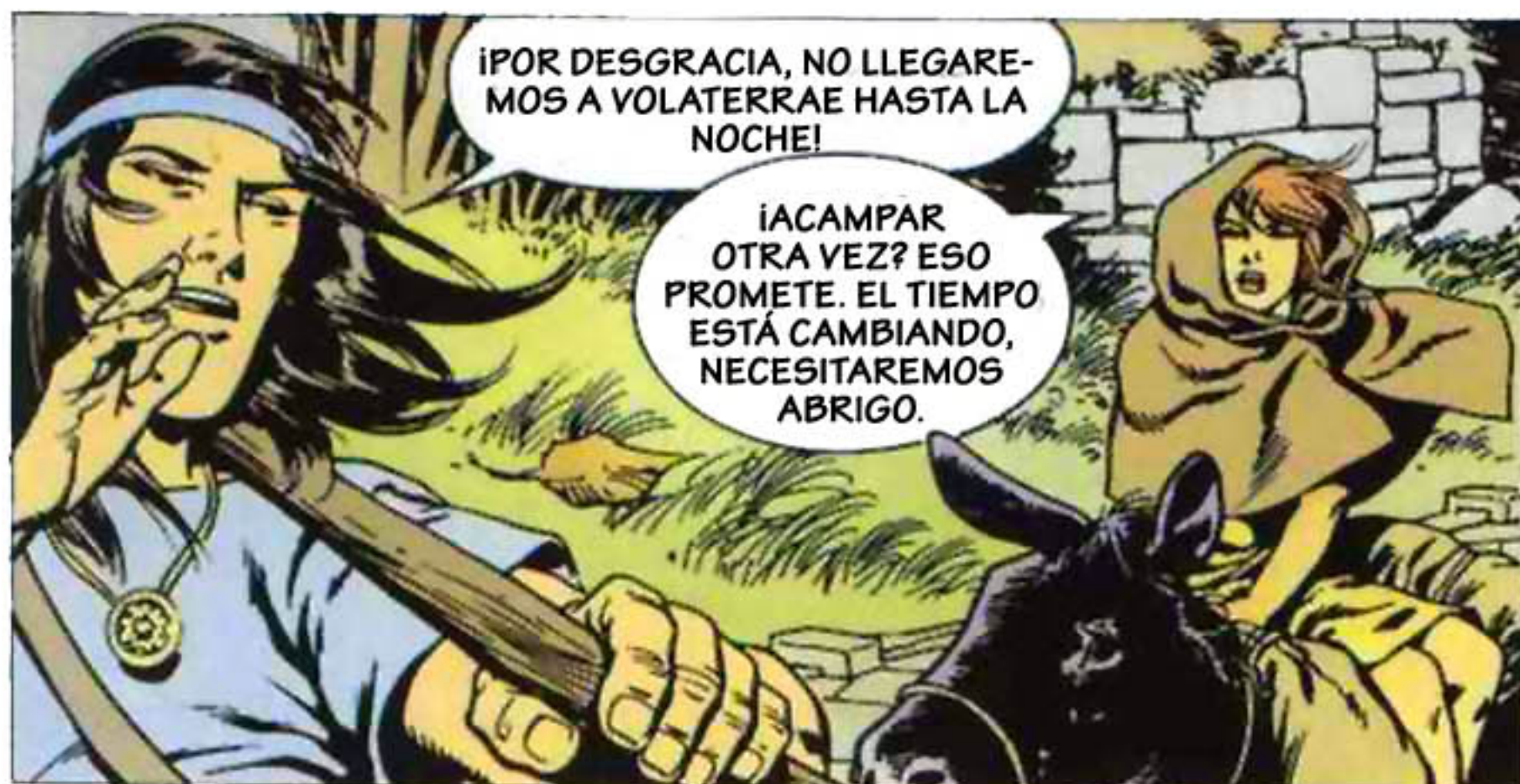
EN CUANTO ESTÉ LO
BASTANTE ALEJADA DE
ROMA, SEGUIRÉ MI
CAMINO. NO TE HARÉ
CORRER MAS RIESGOS.



¿Y CÓMO SE LAS ARREGLARÁ
UNA CHICA SOLÁ Y SIN UN AS?
ESCUCHA... NO VOY A QUEDARME
EN ETRURIA. SÓLO VOY A
ARREGLAR UNOS ASUNTOS...
LUEGO, CUENTO CON SUBIR
HASTA LA GALIA...

?!
..







Ô ZEUS!



¡OH MANES DE MIS ANCESTROS!



CRAA-AAAK



¡PERO...
NO ES POSIBLE!
¡ATRAE LOS RAYOS!



CRAAK

¡GRANDES
LUCUMONES*,
NO SOY MÁS QUE
VUESTRO HUMILDE
SERVIDOR!

CRAAK

* REYES SAGRADOS DE LOS ETRUSCOS (N. DEL T.)



¡ME
SOMETO A VUESTRA
VOLUNTAD!

CRAAAK



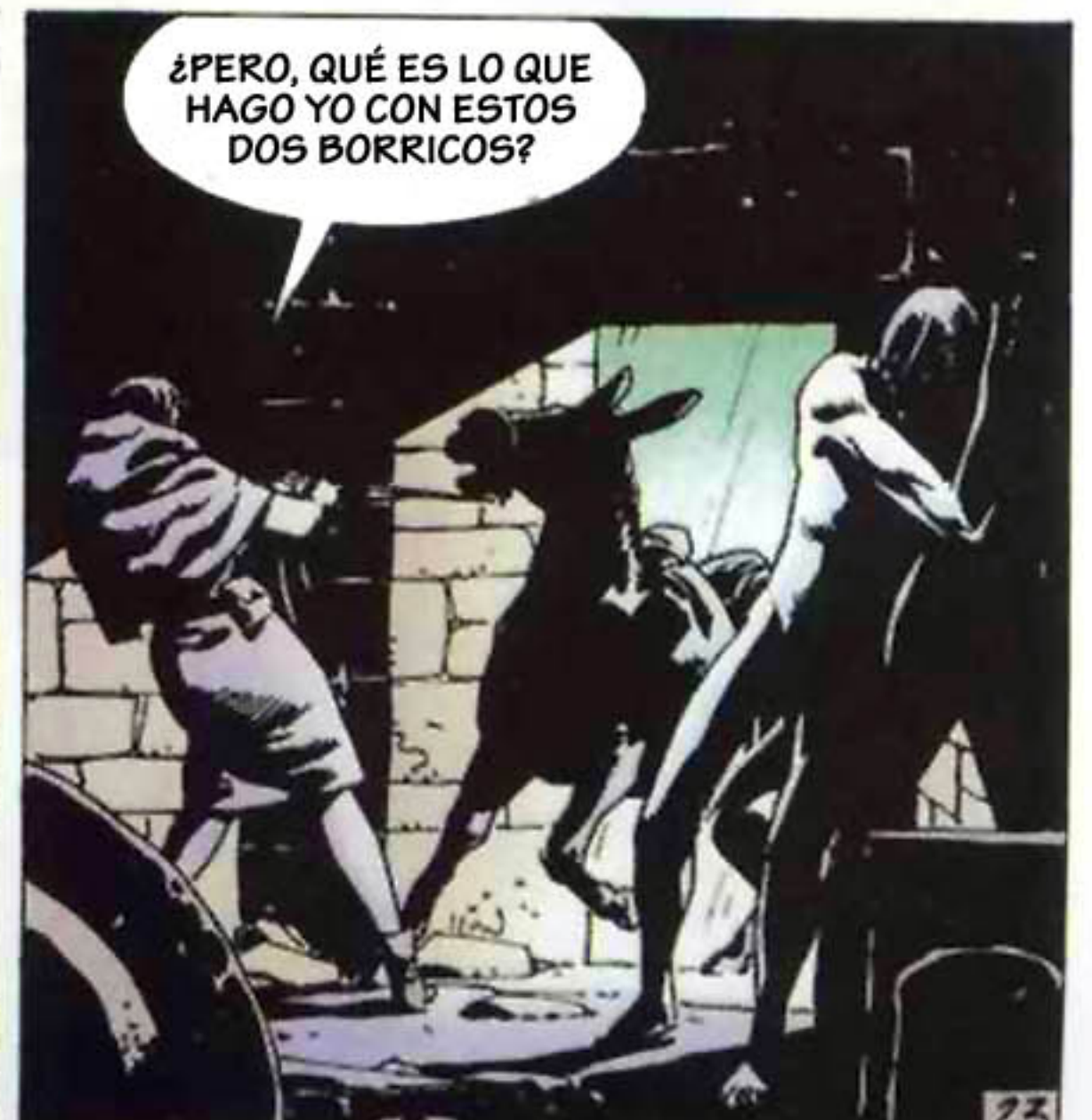
¡MILÓN,
POR LOS DIOSES,
VAS A MATARNOS
CON LOS RAYOS!



AAAIIIE!!
AA-AA-AAH!!



¡VEN A CUBIERTO!
ALGUNA DE ESTAS
TUMBAS ESTARÁN
ABIERTAS...

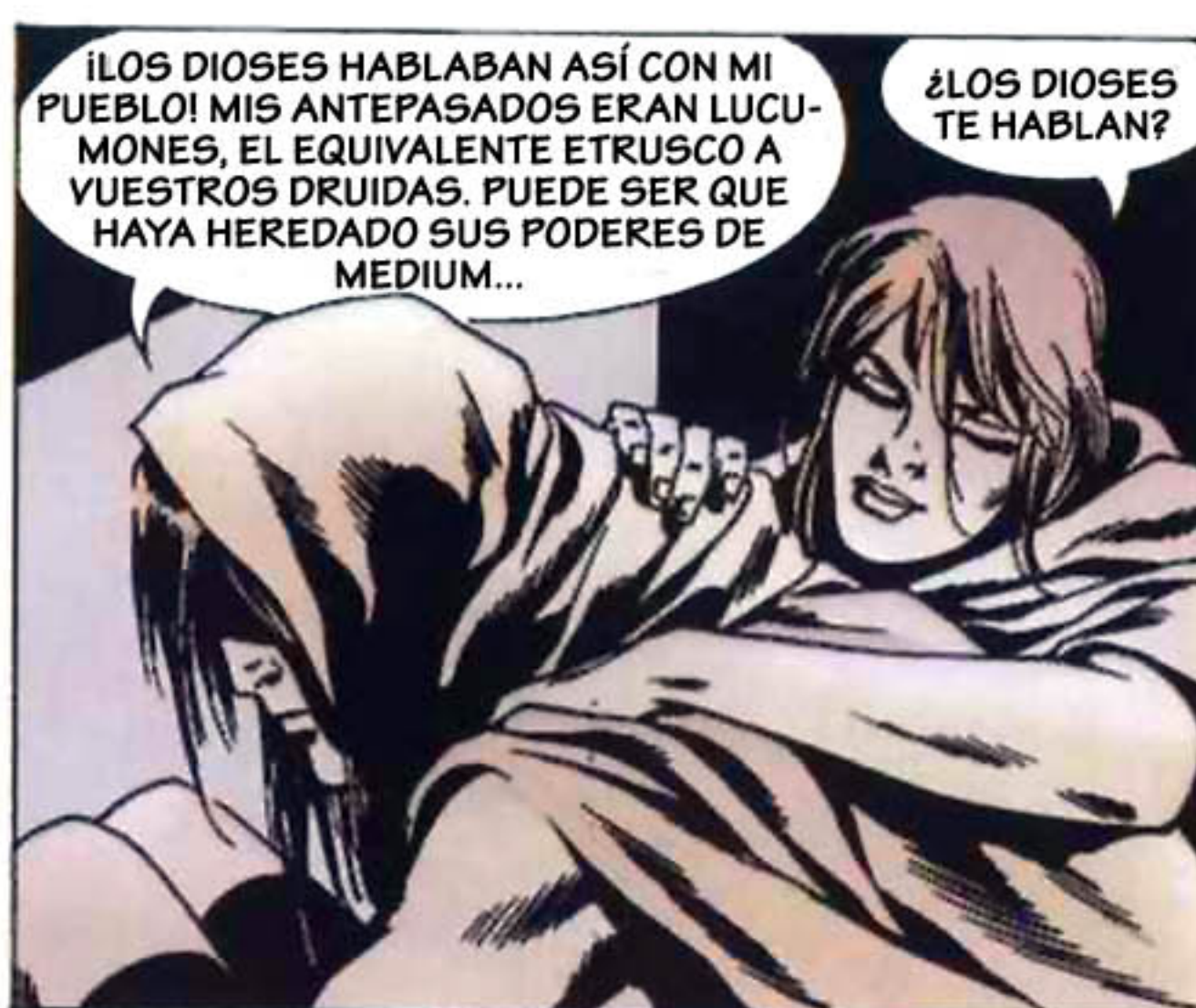


¿PERO, QUÉ ES LO QUE
HAGO YO CON ESTOS
DOS BORRICOS?



¿ÉSTO TE PASA MUCHO?

ALGUNAS VECES... SEGÚN EL TIEMPO.



¡LOS DIOSES HABLABAN ASÍ CON MI PUEBLO! MIS ANTEPASADOS ERAN LUCUMONES, EL EQUIVALENTE ETRUSCO A VUESTROS DRUIDAS. PUEDE SER QUE HAYA HEREDADO SUS PODERES DE MEDIUM...

¿LOS DIOSES TE HABLAN?



NO LO SÉ... TENGO VISIONES... A VECES, ME PARECE RECONOCER EL PASADO, OTRAS VECES, SUPONGO QUE SE TRATA DEL FUTURO...



¿Y ESO MERECE QUE ARRIESGUES TU VIDA?

A SABER... A MENUDO ACABO ROTO... Y LO QUE VEO...



¿QUÉ? ¿QUÉ HAS VISTO? ¡HABLA!

¡LO MISMO QUE LA OTRA NOCHE, CUANDO TE ATACARON!



¿ESO ME CONCIERNE?

CUANDO TE TOQUÉ ENTONCES, TUVE LA MISMA SENSACIÓN QUE HACE UN INSTANTE, BAJO LA TORMENTA...



¡SÍ! ¡ME PARECIÓ QUE EL RAYO ME ATRAVESABA EL CUERPO!

¿TÚ TAMBIÉN? TE VÍ EN UN BAÑO DE SANGRE. CONCLUI QUE HABÍAS ESCAPADO A UNA MATANZA... PERO, EN LA VISIÓN DE HOY, LOS DOS NAVEGÁBAMOS EN UN MAR ENSANGRENTADO. ME TEMO QUE SE TRATE DEL FUTURO...



¡IDIOSES DE MI PUEBLO, NO LLEGARÉ A IMPEDIRLO! ¿Y TÚ POR QUÉ ME AYUDAS? ¿TAN POCO VALE TU VIDA?

TÚ NO SABRÍAS CÓMO DEJAR A ALGUIEN INDIFERENTE. Y YO...



¡NO TE APROVECHES! ¡NO ME TOCARÁ NINGÚN HOMBRE!



¡NO LO TOMES A MAL! TENGO CURIOSIDAD ¿CUÁL ES EL SECRETO FUNESTO QUE HAS DESCUBIERTO?

¡PUES VE A PREGUNTÁRSELO A JÚPITER TONANTE!



¿QUÉ ES LO QUE
HACE TANTO
RUIDO?

¡VEN A
VER!



¡UNA LEGIÓN
EN MARCHA!

¡POR LA DIOSA
MADRE, YA
PARTEN PARA LA
GALIA!



¡DÉJAME!
¡YA NO PUEDO IR
MÁS CONTIGO!
¡NO TENGO
TIEMPO!

VAMOS, CÁLMATE.
¿QUIEN TE HA DICHO QUE
VAN A INVADIR LA GALIA? SU
DESTINO PUEDE SER, TRAN-
QUILAMENTE, LA NARBO-
NENSE.



¿QUÉ
DICES? ¿QUÉ
SABES TÚ?

¡SÍ...
CREO QUE HE COMPREN-
DIDO... HAS SORPRENDIDO
UN PLAN DE INVASIÓN DE TU
PAÍS Y QUIERES IR PARA
AVISARLES



¡NO, NADA QUE
VER! ¿EN PRIMER
LUGAR, QUE
PAPEL JUEGAS
TÚ?

ESCUCHA... NO LES
QUIERO MÁS QUE TÚ,
PERO SÉ QUE ES
MENOS PELIGROSO
SEGUIR A UNA LEGIÓN
QUE PRECEDERLA.





UN MES MAS TARDE,
LAS PRIMERAS
NIEVES HAN APAGADO
LOS FUEGOS DE UN
OTOÑO QUE DECLINA...

¡CULARO*!
PASEMOS PRIMERO LA
NOCHE EN LA POSADA
DEL FANUM**...

¿POR QUÉ?
¡LA CIUDAD ESTÁ A
DOS PASOSOS!

*GRENOBLE

**LUGAR SABRADO, TEMPLO, CRUCE DE
CAMINOS, ETC...

PORQUE NO QUIERO
ESTAR ENCERRADO EN UN
RECINTO, SI SIGUES ABU-
RRIÉNDONOS CONTÁNDOLE A
CUALQUIERA LA SUPUESTA
INVASIÓN ROMANA.

ISABES
MUY BIEN
QUE NO ME
HE INVEN-
TADO
NADA!

¡PUEDO SER, PERO
NINGÚN HECHO HA
VENIDO A APOYAR TU
TESIS DESDE QUE NOS
PUSIMOS EN
CAMINO!

Y NO OLVIDES QUE,
AUNQUE ESTEMOS EN EL PAÍS
DE LOS ALOBROGES, AQUÍ SON
TODAVÍA PROLATINOS, EN SU
MAYORÍA.

¡POR SUPUESTO
QUE LES PUEDO ALOJAR!
PERO, POR EL MOMENTO, NI
SIQUERA TENGO UNA MESA
DONDE SERVIRLES
¡VÉANLO!



¡NO!
¡PARAD!



¡NO VÁIS A DESTROZARME
OTRA VEZ LA POSADA!
¡IDOS A HACER ESO
FUERA!



¡HOLALA
LALA!

¡AMBRE!

¡DEJA!
¡QUIERO
MIRAR!



TE HAS QUEDADO
SOLO VIAJERO. ¿TÚ,
COMO YO, ESTÁS
HARTO DE ESA CLASE
DE ESPECTÁ-
CULOS?

PUEDE SER...
PERO POR EL MOMENTO,
MI ESTÓMAGO PRIMA. Y
TU VAS A TENER EL
PLACER DE CEBARLO,
POSADERO.



HUFF!!



¡HOLA!
¿ESTÁ AQUÍ EL JEFE DE
POSTA?



¡NECESITAMOS
CABALLOS
DE REFRESCO!

?!





¿EL INTENDENTE DE CRASO CON TAL CARRUAJE EN HELVECIA?

¡MIS ARMAS!

TAN BIEN PROTEGIDO, SÓLO PUEDE TRATARSE DE UN TRANSPORTE VALIOSO. ESTÁN DECIDIDOS A PAGAR A LOS HELVECIOS, PERO... ¿POR QUÉ?



...¿PARA QUE SE QUEDEN TRANQUILOS? ¿O PARA QUE DEJEN SU TERRITORIO?



¿QUÉ HACES, CLODUAR?

¡HE ENCONTRADO TRABAJO! ¡ESTOY SEGURO!

¿HABLO CON MILÓN? PERO, YA SÉ LO QUE VA A DECIR...



¿NO TE ACABAS TU COMIDA?

¿Y SI FUERA UN ESPÍA DE POMPEYO?



LE ACOMPAÑARÉ A CULARO PARA VER SI LE CONTRATAN. VOLVERÉ ANTES DE QUE ANOCHEZCA. ¡NO TE PREOCUPES!

?



¿ME LLEVAS A LA GRUPO?

¡ESTARÉ ENCANTADO!



TU AMIGO NO PARECÍA MUY CONTENTO DE QUE TE VINIERAS CONMIGO.

¡YO HAGO LO QUE ME DA LA GANA! ¡NO TIENE NINGÚN DERECHO SOBRE MÍ!



¡ADEMÁS, QUIERO VER AL VERGOBRETO DE CULARO!



¡GALOS! ¡ESTE HOMBRE, ESTE ROMANO, ES UN EMISARIO DE CRASO! ¡PREPARA LA INVASIÓN DE VUESTRO PAÍS!

¡SEÑOR, SOY UN AMBACTO, EL MEJOR! NECESITAS GUARDIAS PERSONALES, YO...

¡NOSOTROS YA SOMOS SUFICIENTES! ¡DÉJANOS EN PAZ, GALO!

¡MAGISTRADOS, NO DEJÉIS QUE SE VAYA! TRANSPORTA ORO PARA PAGAR A LAS HORDAS DE LOS HELVECIOS QUE OS VAN A INVADIR...

¿QUIÉN ERES TÚ, MUCHACHA?

¡SÓLO UNA ESCLAVA HUÍDA QUE QUIERE DAÑAR A SUS ANTIGUOS AMOS CON CALUMNIAS!

¿PERO...? ¡ESCUCHADME! ¡RETENEDLE! ¡INTERROGADLE!

NOSOTROS TENEMOS LAS MEJORES RELACIONES CON ESOS NOBLES ROMANOS...

¡ATRAPADLA!

¡SUÉLTAME, PEDAZO DE IDIOTA!

ADEMÁS, PARA PROBARTE NUESTRA BUENA RELACIÓN CON TUS ANTIGUOS AMOS, LES SERÁ DEVUELTA.

¡TRAIDORES! ¡VENDIDOS!

CLODUAR, PUESTO QUE ESTÁS SIN TRABAJO, TE ENCARGAMOS QUE ESCOLTES A ESTA ESCLAVA HASTA EL CAMPAMENTO ROMANO DE SEGUSIUM.

LES ENTREGARÁS TAMBIÉN A DOS ASESINOS DE LA BANDA DE GARAK "EL TUERTO" QUE HAN ATACADO UNO DE SUS CONVOYES. ¡LOS ROMANOS TENDRÁN MUCHO GUSTO DE CRUCIFICARLES! ESO LES APACIGUARÁ POR ALGÚN TIEMPO.

¡PERROS! ¡CRIADOS DE ROMA!

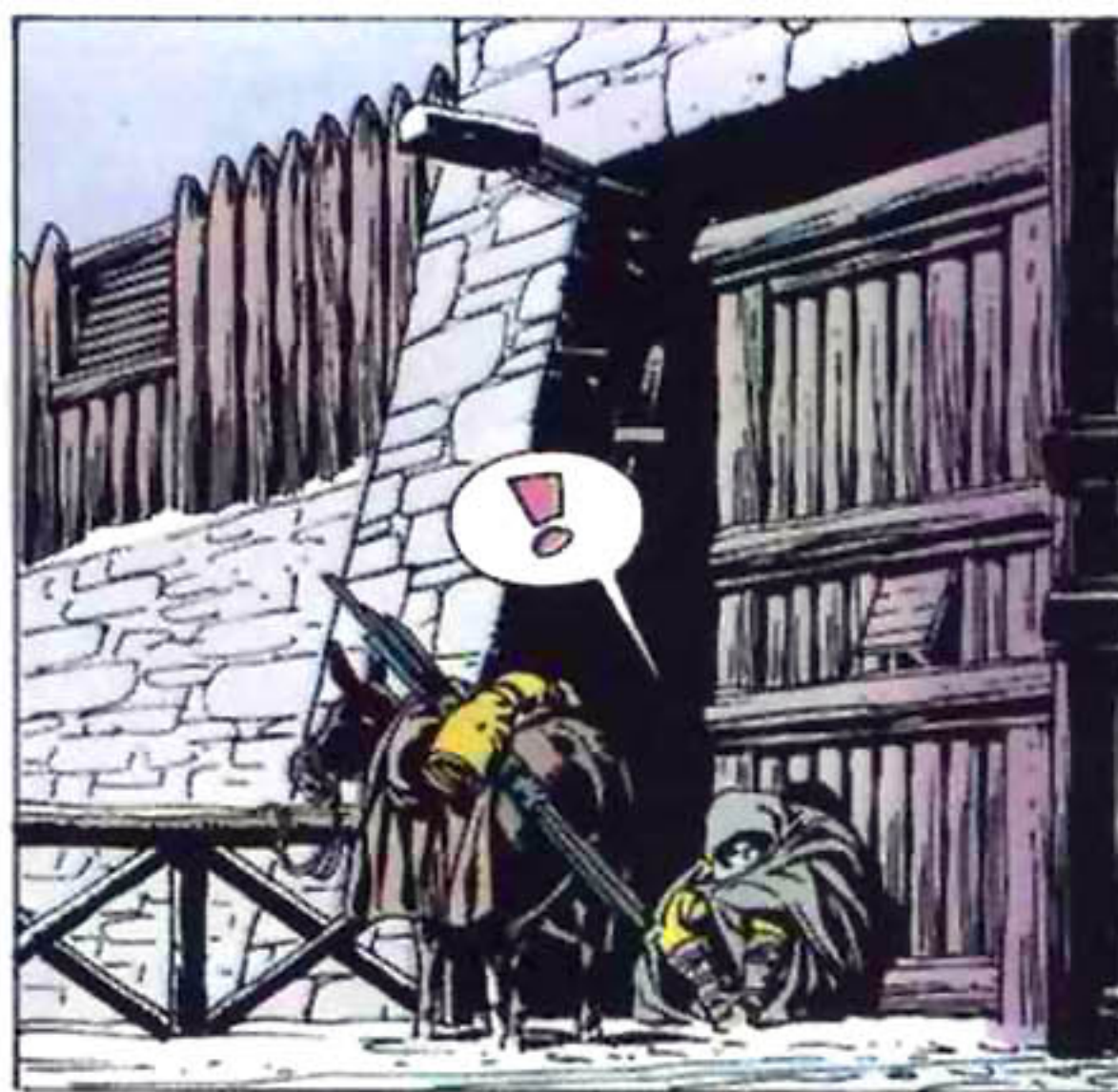
¡Y HACEDLA CALLAR!



¿QUÉ QUIERES?

¡ABRID! BUSCO A UNA AMIGA QUE ESTÁ EN EL PUEBLO, Y...

¡LAS PUERTAS ESTÁN CERRADAS POR LA NOCHE! ¡VUELVE AL ALBA!



¡CLODUAR! ¿QUÉ...?

¿AMBAR?



¡POR QUÉ ESTÁ ENCADENADA? ¿DÓNDE LA LLEVAS? ¿QUÉ HA PASADO?

¡PASO! ¡Y DATE POR AFORTUNADO!...



¡MILÓN!!



...¡CON QUE NO TE ENCADENE CON ELLA!



¡TARUGO SIN CEREBRITO! ¡LO HAS MATADO!

¡VEN! ¡SI SABE NADAR, YA SALDRÁ!



PERO... TÚ ERES VERDADERAMENTE CORTITO! ¡NO ENTIENDES QUE SIRVES A LOS ENEMIGOS DE TU PAÍS!

¡MALGASTAS SALIVA, CHICA!

LO LAMENTO POR TÍ, MUCHACHITA, PERO, AL MENOS, ME PAGAN POR ESTE TRABAJO. Y ESTE PAÍS TIENE MENOS QUE TEMER DE LOS ROMANOS QUE DE LOS SALVAJES HELVECIOS O LOS GERMANOS...



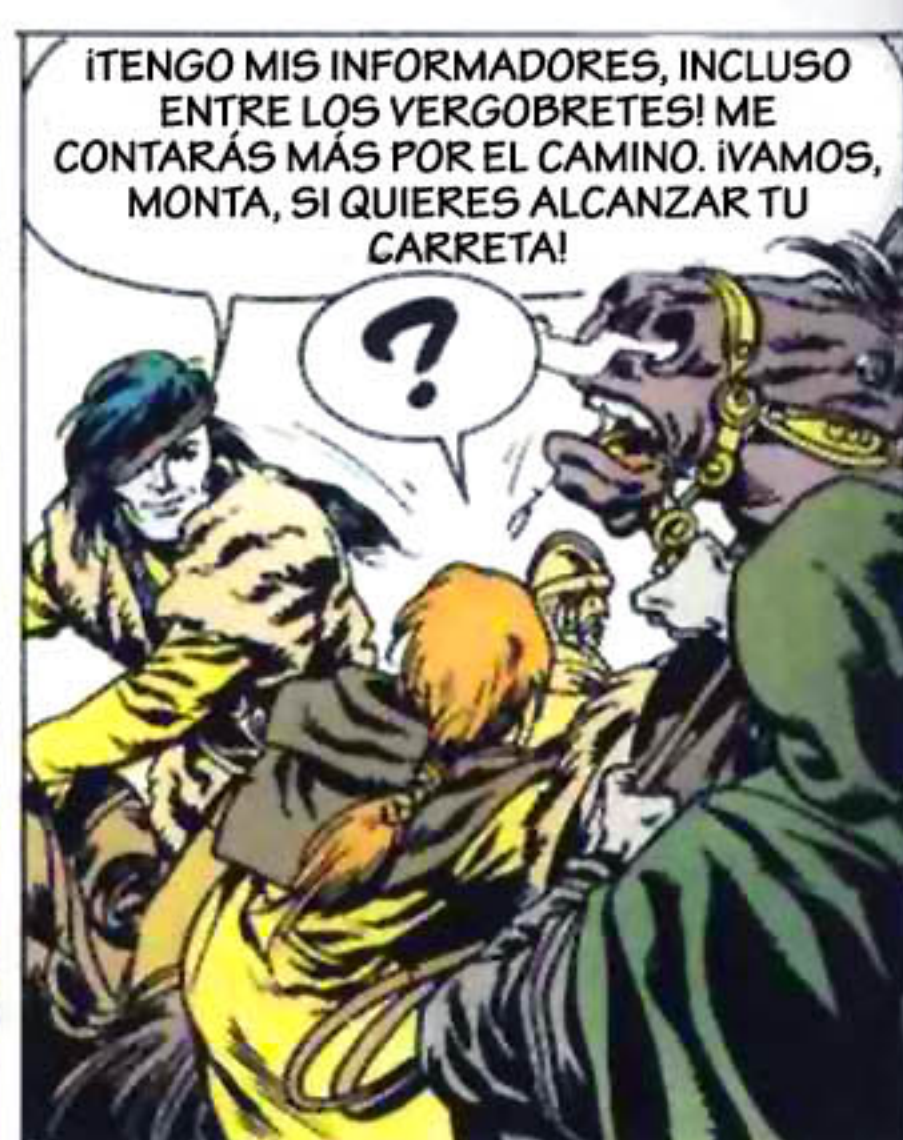
¡Y PUEDE QUE SEA IDIOTA, PERO NO SOY YO EL QUE, HUYENDO DE LA ESCLAVITUD, SE VUELVE A VER ENCADENADO! SI ESTÁS TRANQUILA Y HACES LO QUE TE DIGA, TE COMPRARÉ A LOS ROMANOS.

¡MEJOR PALMARLA QUE PERTENECERTE!



¡DICES ÉSO ENFADADA, PERO YA VERÁS CUANDO...!

?!?



AL DÍA SIGUIENTE...

¡ARRE! ¡CON NERVIO!



NO DEBERÍAMOS
TARDAR MUCHO EN
ENCONTRAR A LAS
PATRULLAS
HELVECIAS...



BROOOM

EEEEEH!/?



AAARGH!!

GRAAK!



HIIIIH!!



OOGH!!



¡SEÑOR,
LA SITUACIÓN ES
DESESPERADA! ¡NO LES
CONTENDREMOS!

¡Y EL MALDITO
CARROMATO INMOVILIZADO!
¡POR PLUTÓN!







* ADELANTE (ALEMÁN N. DEL T.)



«ESTAR ENTRE ESCILA Y CARIBDIS», VALE DECIR, «ESTAR ENTRE LA ESPADA Y LA PARED», O SEA, EN UN PROBLEMA DE DIFÍCIL (SI NO IMPOSIBLE) SOLUCIÓN. (WIKIPEDIA)



MI JEFE DIRÁ SI PODÉIS VER AL REY... ¡NO YO! MIENTRAS TANTO... ¡CAMINAD!



ESTA CARRETA ES MUY PESADA... NO LLEGAREMOS AL REFUGIO HASTA MAÑANA...



¡NO IMPORTA! ACAMPAREMOS AQUÍ PARA FESTEJARLO. A TU NOBLE ROMANO, TAN PREVISOR, NO LE FALTABAN VITUALLAS.

¿PERO?...

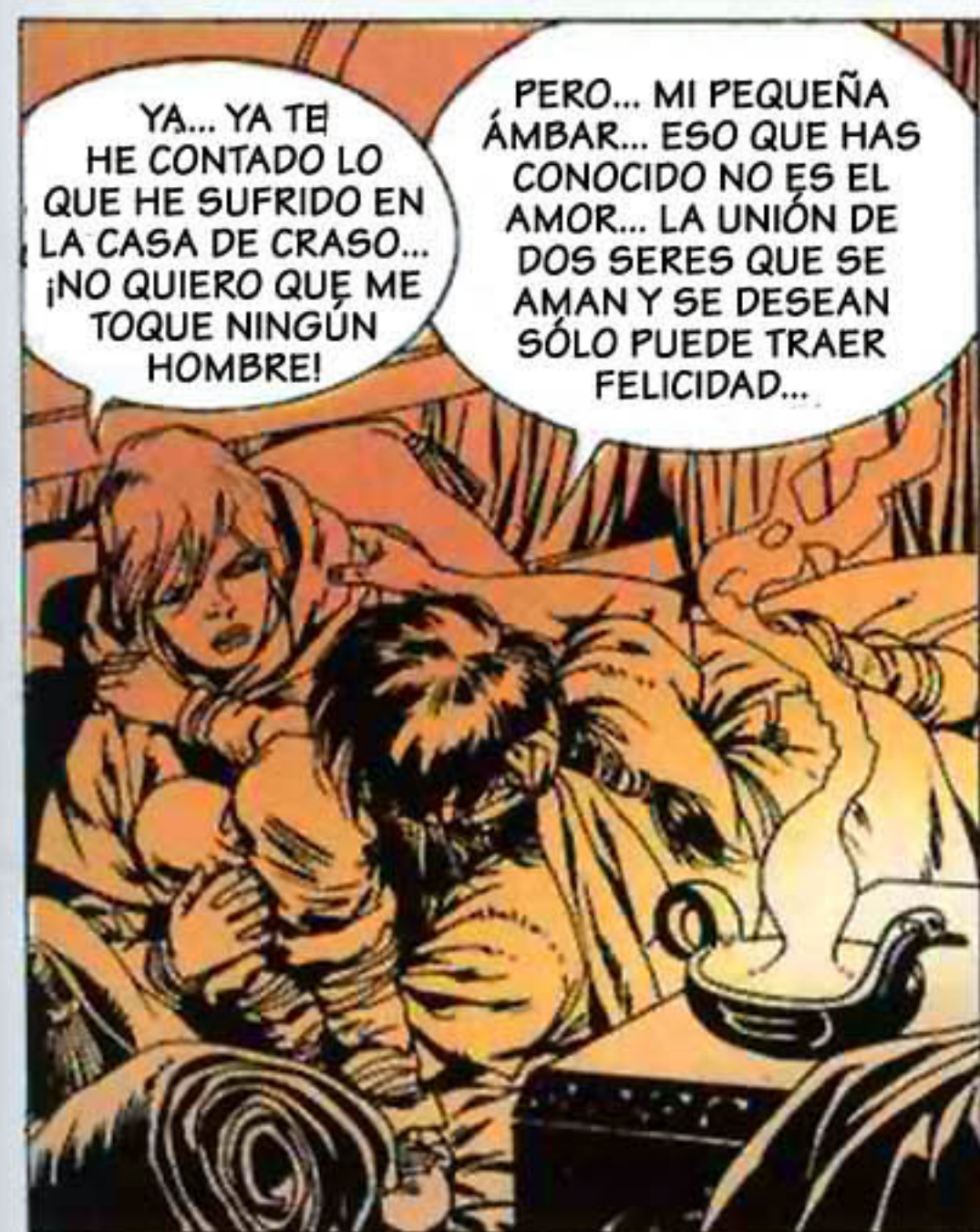


AQUÍ, EN CASA, NO TEMEMOS NUNCA NADA. PERO NO TENGA MIEDO... SE COLOCARÁN GUARDIAS!



VEN, ÁMBAR, QUERIDA... DEJEMOS A ESTOS BORRACHOS CON SUS LIBACIONES... VAMOS A DORMIR EN LA CARRETA...

NO... YO...



YA... YA TE HE CONTADO LO QUE HE SUFRIDO EN LA CASA DE CRASO... ¡NO QUIERO QUE ME TOQUE NINGÚN HOMBRE!

PERO... MI PEQUEÑA ÁMBAR... ESO QUE HAS CONOCIDO NO ES EL AMOR... LA UNIÓN DE DOS SERES QUE SE AMAN Y SE DESEAN SÓLO PUEDE TRAER FELICIDAD...



...Y TÚ SABES HASTA QUE PUNTO ME GUSTAS... Y CREO QUE YO NO TE SOY INDIFERENTE. ¿ES MI OJO LO QUE TE REPUGNA? ¿TEMES A MI DEFORMIDAD?

¡NO! ¡NO ES ÉSO, TE LO JURO!



HA!HA!HA!

PERO... ¡TÚ NO ERES...



¡NO! NO SOY TUERTO. MI CICATRIZ BAJO EL OJO ME DIÓ LA IDEA... POR TODAS PARTES BUSCAN AL LADRÓN, GARAK "EL TUERTO"...



ASÍ, ME PUEDO PASEAR IMPÚNEMENTE POR TODOS LOS PUEBLOS DE LA REGIÓN... ¡HASTA EN LA SALA COMÚN DE CULARO!

¿ALLÍ FUÉ DÓNDE ME VISTE?

¡NO! YO NO... NO... GARAK...

SÍ... ME HAS GUSTADO DESDE LA PRIMERA VEZ QUE TE VÍ, MI SALVAJE Y APASIONADA CHIQUILLA GALA...



RRFFL RRFFL



GARAK!!
ALERT.. OUCH!!

¿QUÉ?

AAARGH!!

¡SALID DE AHÍ,
TORTOLITOS!



¡AQUÍ ESTÁN TUS
GUARDIANES, AMIGO! NO
SON MAS EFICACES QUE TUS
CENTINELAS, ¡Y MUY
CHARLATANES BAJO
AMENAZA!

¿LOS... LOS
HELVECIOS?



¡SÍ, LOS HELVECIOS!
¿CREÍAS QUE VACILARÍAMOS
EN PENETRAR EN TUS
MONTAÑAS, ALÓBROGE?
¡UN TERRITORIO QUE CASI ES
NUESTRO! ¡JAJA!
HA SIDO YENDO A BUSCAR
AL ENVIADO DE ROMA, QUE
SE RETRASABA, CUANDO
NOS HEMOS TROPEZADO
CON EL LUGAR DE
VUESTRA EMBOSCADA... ¡Y
NO HA SIDO DIFÍCIL
SEGUIR VUESTRAS
HUELLAS!



¡BIEN!



¡MUY BIEN!
¡NO HABÉIS
DILAPIDADO EL
CONTENIDO!



ÉSO OS SALVARÁ LA VIDA,
CHAVALES... YO, ORGETORIX, AMO
LA AUDACIA, LOS ESCLAVOS
TRABAJADORES, LAS JÓVENES
BELDADES...

HIIIIAAA!!!

...Y EN LA GRAN
MIGRACIÓN QUE
PREPARAMOS, ¡A NINGÚN
BRAZO LE VA A FALTAR
TRABAJO!



¡EN MARCHA,
AMIGOS!

QUINCE DÍAS MAS
TARDE, AL SUR DE
GERMANIA, EN EL RIN...



¡INCLÍNA-
TE, BASTARDO
ROMANO!

¿ROMANOS?
¿QUÉ MUERTE HABÉIS
VENIDO A BUSCAR TAN
LEJOS DE VUESTRA
CASA?



¡TÚ... TÚ ERES
ARIOVISTO!
YO ESTABA CON LOS
GENERALES CRASO Y
CÉSAR CUANDO
VINISTE A ROMA,
GRAN REY... ¡YO TRAÍA
ORO Y PRESENTES
PARA TÍ, DE PARTE DE
LOS CÓN-
SULES!



...POR LA ALIANZA CONTIGO, CÉSAR
TE PEDÍA QUE LE AYUDARAS A
REPRIMIR A LOS HELVECIOS
TURBULENTOS, PERO HEMOS SIDO
VÍCTIMAS DE SUS ÁVIDOS
BANDIDOS... ATRAVESANDO
SU PAÍS

¿LOS HELVECIOS
HAN ROBADO EL
ORO QUE ME
ENVIABA
CÉSAR?



¡ESO ES DEMASIADO, ROMANOS!
ESPERABA, DESDE HACE MUCHO, LA
BENEVOLENCIA DE TUS SEÑORES...
¡DESDE ESTE DÍA, QUIERO DEVOLVER A
LOS HELVÉTICOS SUS MORDEDURAS
CENTUPPLICADAS!



¡TOCAD
LOS TÁMBORES DE
GUERRA! ¡REUNID A LAS
TRIBUS!

¡NUESTRAS HORDAS
SE PONEN EN MARCHA! ¡VAMOS A
SOMETER A LOS PUEBLOS DE LOS
HELVECIOS! ¡MAÑANA, SU PAÍS
SERÁ DE LOS SEDUSIOS Y DE LOS
SUEVOS!



MI CAUTIVIDAD ENTRE LOS HELVECIOS NO FUE PEOR QUE MI ESCLAVITUD EN ROMA... FUI ENTREGADA A LA HIJA DE ORGETORIX, Y ELLA ME PROTEGIÓ DE LAS IGNOMINIAS Y LOS DESEOS QUE PUDIERA SUSCITAR...



¡POR OTRA PARTE, LOS HELVECIOS ESTABAN MUY OCUPADOS CON SU PRÓXIMO ÉXODO PARA PERDER EL TIEMPO EN FIESTAS! UNA GRAN ACTIVIDAD REINABA EN CADA PUEBLO SUYO... LOS VÍVERES ERAN ALMACENADOS Y LAS ARMAS LUSTRADAS...



ORGETORIX ENCARGABA A SUS AGENTES COMPRAR LA MAYOR CANTIDAD POSIBLE DE CARROS Y DE BESTIAS DE TIRO... ENVIÓ MENSAJES DE PAZ Y AMISTAD A LOS ESTADOS VECINOS, DESPUÉS INVITÓ COMO EMBAJADORES AL SECUANO CÁSTICOS Y AL EDUO DUMNORIX. LES COLMÓ DE ORO, EL DE CRASO, PARA NEGOCIAR EL PASO DE SU PUEBLO...



AQUELLA DISPENDIOSA PRODIGALIDAD NO ERA DEL GUSTO DE TODOS LOS HELVECIOS, Y UNA SORDA ANIMOSIDAD PESABA EN LOS PUEBLOS Y EN LOS CAMPOS CONTRA ORGETORIX...



ALGÚN OTRO SE INQUIETABA MUCHO VIENDO PARTIR EL ORO DE LOS HELVECIOS... GARAK, A PESAR DE SU CAUTIVERIO VIGILABA CON UN OJO LA CARRETA DE DIDIO. PARECÍA MEDIR EL NIVEL DE LAS MONEDAS...



SUCEDÍA QUE, DE VEZ EN CUANDO, ME PODÍA REUNIR CON ÉL, SIN QUE NUESTROS GUARDIANES SE DIERAN CUENTA... DOS DE SUS HOMBRES YA HABÍAN ESCAPADO, Y YO LE PRESIONABA PARA QUE HICIERA LO MISMO, PRESTA A ASOCIARME A SU EVASIÓN...

¡ÁMBAR, QUERIDA... ES MUY PELIGROSO POR EL MOMENTO! NO SOMOS TAN MALTRATADOS Y...

...¡Y TÚ NO QUIERES PERDER DE VISTA LA CARRETA DEL ORO!



EH... ¡BUENO. SI! ¡SERÍA DE TONTOS PERDERLA! CUANDO MIGREN, PONDRÁN TODAS SUS RIQUEZAS EN ESA CARRETA REAL... ¡ASÍ ENCONTRAREMOS LA OCASIÓN SOÑADA! ¿NOS IMAGINAS, QUERIDA, LIBRES Y RICOS?

MMH...



CAMPAMENTO DE
CÉSAR EN AQUAE
SEXTIAE*

¡GENERAL,
ESTÁ CONFIRMADO,
LOS HELVECIOS
BAJAN DE SUS
MONTAÑAS!

MMH... LO SÉ,
LABIENO, PERO NO
PODEMOS INTERVENIR
TODAVÍA...

* AX-EN-PROVENCE

¡CÉSAR,
LOS ALÓBROGES, UNA
PARTE DE LOS SECUANOS Y
TODAS LAS TRIBUS DE LOS
ALPES NOS LLAMAN EN
SU AYUDA!

LO SÉ... PERO MIS CLIENTES EN LA
GALIA ME INFORMAN QUE MUCHOS DE LOS
SECUANOS Y DE LOS EDUOS, SOBORNADOS,
PRECONIZAN UN PASO LIBRE PARA
LOS HELVECIOS... NO QUIERO PROVOCAR
UNA REVUELTA GENERAL POR UNA INTER-
VENCIÓN INTIMISTIVA... Y TODOS SA-
BEN QUE LOS ALÓBROGES NOS
HAN SIDO COMPRADOS POR...

¡CÉSAR,
CORREO DE LA
GALIA
PROFUNDA!

¡POR FIN,
LAS PRINCIPALES
FACCIONES ÉDUAS
RECLAMAN LA AYUDA
DE ROMA!

¡TOCAD A
ASAMBLEA!
¡CONVOCAD A LOS
SACERDOTES!

LA SANGRE
DEL ANIMAL SACRIFI-
CADO ESTÁ LIMPIA, Y
SUS DESPOJOS NO
TIENEN MANCHA...
¡BUENOS PRESAGIOS,
GENERAL!

¡ES LA RESPUESTA
DE MARTE. EL PROTE-
GERÁ A NUESTRO
EJÉRCITO EN ESTA
CAMPAÑA!

¡SALIMOS
AL ALBA!

¡AVE CÉSAR!!!

¡LABIENO!
PARTES CON LA DÉCIMA
LEGIÓN HACIA GENAVA*,
DONDE ES PRECISO QUE
TE PLANTEES ANTE LOS
HELVECIOS. YO REUNO LAS
TROPAS EXCEDENTARIAS
DE LA PROVINCIA Y TE
ALCANZO.

¡CESAR,
MANDA!

* GINEBRA



...A LO LARGO DEL CAMINÓ, APRENDÍ LAS CONSECUENCIAS DE LA MIGRACIÓN DE LOS HELVECIOS... ¿LAS ALIANZAS NEGOCIADAS POR ORGETORIX SE IBAN A DEMOSTRAR SÓLIDAS? ¿LOS INCIDENTES CON LOS GERMANOS, QUE NO IBAN A DEJAR DE PRODUCIRSE, NO IBAN A ALIMENTAR LOS PRETEXTOS QUE ESPERABA CÉSAR PARA PROVOCAR LA INTERVENCIÓN DE SUS LEGIONES?

...ESTÁBAMOS EN EL MES DE CIBELES, LA DIOSA DE LA AGRICULTURA, Y ESE NOMBRE ME EVOCAVA CON NOSTALGIA A AQUEL QUE ME HABÍA PUESTO UN TRAJE RIDÍCULO... NUESTRO CURIOSO VIAJE, SU GENTILEZA, SU TIMIDEZ Y SU ORIGINALIDAD...



...SEGUÍA ENAMORADA DE GARAK, PERO SU OBSTINACIÓN CON VIGILAR LA CARRETA DEL TESORO LE HACÍA DESCUIDARME...



...¿DÓNDE ESTÁS AHORA, MILÓN? ¿AÚN SOBRE LA TIERRA, O EN QUÉ PARAISOS?



...¿Y EN QUÉ MUNDO TE ENCUENTRAS TÚ TAMBIÉN, CLODUAR, GIGANTE DE ENORME MÚSCULOS Y PEQUEÑO CEREBRO? TU VAGABUNDEAS EN MIS PENSAMIENTOS...



¿QUÉ TRAERÍA EL FUTURO? ¿LO HUBIERA PODIDO PREDECIR MILÓN? ¿QUÉ SERÍA DE NOSOTROS LOS HELVECIOS, LOS GALOS, LA NACIÓN CELTA? ESTABA LEJOS DE SABER CÓMO SE LLAMARÍA. AQUEL DÍA, EL CINCO DE LAS CALENDAS DE CIBELES DEL AÑO 695 DE LA FUNDACIÓN DE ROMA* ¡COMENZABA LA GUERRA DE LAS GALIAS!

...Y CUANDO MIS SUEÑOS SE VUELVEN MUY SOMBRÍOS, SE ME APARECE EL INFAME DIDIO, SIEMPRE LISTO PARA UNA MALA ACCIÓN...



SCENARIO: SIMON ROCCA
DESSINS: JEAN-YVES MITTON
COULEURS: BRIGITTE FINDLAKY

*28, MARZO, 58 A. C.

FIN DEL EPISODIO:
SIGUE EN EL TOMO 2:
CLODUAR: ¡ME LLAMO LEGIÓN!

VAE VICTIS!

YO HE VIVIDO EN ESOS TIEMPOS, HE
FORMADO PARTE DE ESE MUNDO, ENTRE
ESAS GENTES, TAN ARROGANTES, QUE SE
CREÍAN LOS DUEÑOS DEL UNIVERSO
CONOCIDO...

LOS MÁS AMBICIOSOS, LOS MÁS
ORGULLOSOS SE SITUARON POR ENCIMA
DE LOS SUYOS...

LES HE COMBATIDO...
ALGUNOS ME HAN AMADO



T.1 : AMBRE, LE BANQUET DE CRASSUS

T.2 : CLODUAR, JE ME NOMME LÉGION

T.3 : GARAK, LE VOLEUR DE TORQUES

T.4 : MILON, LE CHARMEUR D'ORAGES

T.5 : DIDIUS, LE RETOUR DE L'INFÂME

T.6 : BOADICAE, LA GUERRIÈRE FOLLE

T.7 : YORC, LE BATELEUR

T.8 : SLIGO, L'USURPATEUR

T.9 : CAÏUS JULIUS CAESAR, LE CONQUÉRANT

T.10 : ARULF L'ICÉNIEN



9 782877 640770 >